

## **DODATOK č. 2**

**k Zmluve o nájme nebytových priestorov č. 6600000325 zo dňa 30.11.2022 v znení  
Dodatku č. 1 zo dňa 27.11.2023**

uzavretej podľa § 3 a nasl. zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových  
priestorov v znení neskorších predpisov  
(ďalej len „Dodatok č. 2“)

**Prenajímateľ:** **Mestská časť Bratislava-Ružinov**  
Sídlo: Mierová 21, 827 05 Bratislava  
IČO: 00 603 155  
DIČ: 2020699516  
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s.  
IBAN: SK03 5600 0000 0018 2003  
Konajúci: Ing. Martinom Chrenom, starostom  
Kontakt vo veciach zmluvných: Ing. Andrea Becko, vedúca odboru majetkového  
[andrea.becko@ruzinov.sk](mailto:andrea.becko@ruzinov.sk)  
Mgr. Jana Biharyová, vedúca odd. nájmov pozemkov  
a ost. nehnuteľností,  
[jana.biharyova@ruzinov.sk](mailto:jana.biharyova@ruzinov.sk)

(ďalej len „prenajímateľ“)

a

**Nájomca:** **MH Teplárenský holding, a.s.**  
Sídlo: Turbínová 3, 831 04 Bratislava – mestská časť Nové  
Mesto  
IČO: 36 211 541  
Zapísaný v: Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III,  
oddiel: Sa, vložka číslo: 7386/B  
DIČ: 2020048580  
IČ DPH: SK2020048580  
Bankové spojenie:  
IBAN:  
Konajúci: Ing. Miroslav Kavul'a, predseda predstavenstva  
Mgr. Peter Matúš, člen predstavenstva

(ďalej len „nájomca“)

(prenajímateľ a nájomca spolu aj ako „zmluvné strany“ a jednotlivo aj ako „zmluvná strana“  
v príslušnom gramatickom tvare)

### **Článok I.**

#### **Úvodné ustanovenia**

1.1 Zmluvné strany uzatvorili dňa 30.11.2022 Zmluvu o nájme nebytových priestorov (ďalej  
len „Zmluva“), ktorej predmetom je nájom nebytových priestorov podrobne  
špecifikovaných v Prílohe č. 1 Zmluvy za podmienok dohodnutých v Zmluve a v súlade

s uznesením Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava-Ružinov č. 557/XXIX/2022 zo dňa 27.09.2022, ktorým bol schválený nájom nebytových priestorov pre nájomcu podľa ust. § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení účinnom k 31.10.2023.

- 1.2 Uznesením Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava-Ružinov č. 112/VII/2023 zo dňa 07.09.2023 bola schválená I. zmena uznesenia Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava-Ružinov č. 557/XXIX/2022 zo dňa 27.09.2022. Zmluvné strany na základe tejto skutočnosti prijali v súlade s Článkom VII bod 7.2 Zmluvy Dodatok č. 1 k Zmluve zo dňa 27.11.2023, ktorým boli upravené podmienky nájmu nebytových priestorov – kotolní, priestorov odovzdávacích staníc tepla - OST (ďalej len „nebytové priestory“ alebo „Predmet nájmu“), a to konkrétne v rozsahu doby nájmu, ceny nájmu a úpravy predmetu nájmu.
- 1.3 Uznesením Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava-Ružinov č. 268/XIII/2024 zo dňa 24.09.2024 bola schválená II. zmena uznesenia Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava-Ružinov č. 557/XXIX/2022, zo dňa 27.09.2022 v znení uznesenia č. 112/VII/2023 zo dňa 07.09.2023. Zmluvné strany v nadväznosti na prijaté uznesenie Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava-Ružinov č. 268/XIII/2024 zo dňa 24.09.2024 a v súlade s Článkom VII bod 7.2 Zmluvy pristupujú týmto k uzatvoreniu tohto Dodatku č. 2 k Zmluve, a to s nasledovným obsahom:

## **Článok II. Predmet Dodatku č. 2**

- 2.1 V Článku I Zmluvy sa v bode 1.2 prvá veta nahrádza novým znením nasledovne:

*„Zmluvné strany sa dohodli na prenechaní predmetu nájmu do užívania nájomcovi za podmienok dohodnutých v tejto zmluve a v súlade s uznesením Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava-Ružinov č. 557/XXIX/2022 zo dňa 27.09.2022, v znení uznesenia Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava-Ružinov č. 112/VII/2023 zo dňa 07.09.2023 a v znení uznesenia Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava-Ružinov č. 268/XIII/2024 zo dňa 24.09.2024, ktoré bolo schválené podľa ust. § 9aa ods. 2 písm. e) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov v spojení s Článkom 14 ods. 8 písm. v) Zásad hospodárenia s majetkom mestskej časti Bratislava-Ružinov a s majetkom zvereným do správy mestskej časti Bratislava-Ružinov ako prípad hodný osobitného zreteľa, pričom za dôvod hodný osobitného zreteľa pri prenechaní majetku obce do nájmu sa považuje nájom nehnuteľného majetku, zariadení, strojov, prístrojov a objektov za účelom a v súvislosti s potrebou zabezpečiť riadnu prevádzku kritickej infraštruktúry.“*

- 2.2 V Článku III Zmluvy sa bod 3.1 nahrádza novým znením nasledovne:

*„3.1 Nájomný vzťah založený touto zmluvou sa uzatvára na dobu určitú do 31.12.2025 s právom prenajímateľa vypovedať zmluvu z dôvodu úspešného ukončenia procesu verejného obstarávania na poskytovanie služieb tepelného hospodárstva pre mestskú časť Bratislava-Ružinov a za súčasného splnenie podmienky, že Mestské*

*zastupiteľstvo hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy prijalo uznesenie, ktorým schválilo koncesnú zmluvu na poskytovanie služieb tepelného hospodárstva pre mestskú časť Bratislava-Ružinov s výpovednou lehotou šesť mesiacov, ktorá začne plynúť prvým dňom kalendárneho polroka nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.“*

- 2.3 V Článku VI Zmluvy sa v bode 6.5 osoby poverené konať vo veciach týkajúcich sa zmluvy, v oblasti zmluvných vzťahov za prenajímateľa, nahrádzajú novým znením nasledovne:

*„Za prenajímateľa:*

*A) v oblasti zmluvných vzťahov:*

*Ing. Andrea Becko, vedúca odboru majetkového, [andrea.becko@ruzinov.sk](mailto:andrea.becko@ruzinov.sk)*

*Mgr. Jana Biharyová, vedúca odd. nájomov pozemkov a ost. nehnuteľností, [jana.biharyova@ruzinov.sk](mailto:jana.biharyova@ruzinov.sk)“*

- 2.4 V článku VII sa v bode 7.3 dopĺňa nová Príloha č. 4 – výpis uznesenia Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava-Ružinov č. 268/XIII/2024 zo dňa 24.09.2024, ktorej znenie tvorí prílohu tohto Dodatku č. 2.

### **Článok III. Záverečné ustanovenia**

- 3.1 Tento Dodatok č. 2 nadobúda platnosť dňom jeho podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť v deň nasledujúci po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v súlade s ust. § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov v spojení s ust. § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
- 3.2 Týmto Dodatkom č. 2 nie sú dotknuté ostatné ustanovenia Zmluvy.
- 3.3 Tento Dodatok č. 2 tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy. Neoddeliteľnou súčasťou tohto Dodatku č. 2 je nasledovná príloha:
- Príloha č. 4 Zmluvy: výpis uznesenia Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava-Ružinov č. 268/XIII/2024 zo dňa 24.09.2024.
- 3.4 Tento Dodatok č. 2 je vyhotovený v šiestich (6) rovnopisoch, z ktorých prenajímateľ obdrží štyri (4) rovnopisy a nájomca obdrží dva (2) rovnopisy.
- 3.5 Zmluvné strany vyhlasujú, že sú spôsobilé na právne úkony, ich vôľa je slobodná, vážna, prejav vôle je dostatočne zrozumiteľný a určitý, zmluvná vôľa nie je obmedzená a právny úkon urobený v predpísanej forme. Zmluvné strany si Dodatok č. 2 riadne prečítali, jeho obsahu porozumeli a bez výhrad súhlasia s jeho ustanoveniami,

neuzatvárajú ho v tiesni a ani za nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu tento Dodatok č. 2 podpisujú.

V Bratislave, dňa 13.12.2024

V Bratislave, dňa 09.12.2024

Za prenajímateľa:

Za nájomcu:

---

Ing. Martin Chren, v.r.  
starosta  
Mestská časť Bratislava-Ružinov

---

Ing. Miroslav Kavula, v.r.  
predseda predstavenstva  
MH Teplárenský holding, a.s.

---

Mgr. Peter Matúš, v.r.  
člen predstavenstva  
MH Teplárenský holding, a.s.

**Uznesenie číslo 268/XIII/2024**

z XIII. riadneho zasadnutia miestneho zastupiteľstva,  
ktoré sa uskutočnilo dňa 24.09.2024

**18. Návrh na II. zmenu uznesenia č. 557/XXIX/2022 zo dňa 27.09.2022 z dôvodu hodného osobitného zreteľa - nájom nebytových priestorov (kotolní, OST) pre spoločnosť MH Teplárenský holding, a.s.**

Miestne zastupiteľstvo  
mestskej časti Bratislava-Ružinov  
po prerokovaní materiálu

**s c h v a ľ u j e**

zmenu uznesenia Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava-Ružinov č. 557/XXIX/2022 zo dňa 27.09.2022 v znení uznesenia č. 112/VII/2023 zo dňa 07.09.2023 Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava-Ružinov v súlade s ustanovením § 9aa ods. 2 písm. e) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov v spojení s Článkom 14 ods. 8 písm. v) Zásad hospodárenia s majetkom mestskej časti Bratislava-Ružinov a s majetkom zvereným do správy mestskej časti Bratislava-Ružinov ako prípad hodný osobitného zreteľa, pričom za dôvod hodný osobitného zreteľa pri prenechaní majetku obce do nájmu sa považuje nájom nehnuteľného majetku, zariadení, strojov, prístrojov a objektov za účelom a v súvislosti s potrebou zabezpečiť riadnu prevádzku kritickej infraštruktúry: pre spoločnosť MH Teplárenský holding, a.s., za nasledujúcich podmienok:

- v bode A uznesenia písm. a) sa pôvodný text: „doba nájmu: doba určitá - jeden rok“ nahrádza slovami: „doba nájmu: doba určitá do 31.12.2025 s právom prenajímateľa vypovedať zmluvu z dôvodu úspešného ukončenia procesu verejného obstarávania na poskytovanie služieb tepelného hospodárstva pre mestskú časť Bratislava-Ružinov Ružinov a za súčasného splnenie podmienky, že Mestské zastupiteľstvo hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy prijalo uznesenie, ktorým schválilo koncesnú zmluvu na poskytovanie služieb tepelného hospodárstva pre mestskú časť Bratislava-Ružinov s výpovednou lehotou šesť mesiacov, ktorá začne plynúť prvým dňom kalendárneho polroka nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.“

- v ostatnej časti zostáva uznesenie nezmenené.

## **HLASOVANIE Č. 25:**

Návrh na II. zmenu uznesenia č. 557/XXIX/2022 zo dňa 27.09.2022 z dôvodu hodného osobitného zreteľa -  
nájom nebytových priestorov (kotolní, OST) pre (NU v zmysle materiálu)

Za (22) , Nehlasoval (1) , Neprítomní (2)

---

Ing. Martin Chren  
starosta mestskej časti Bratislava-Ružinov